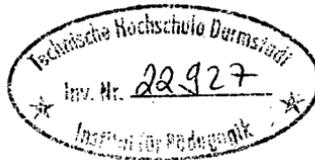


20-5-50

Ulrich Steinmüller (Hrsg.)

Deutsch international und interkulturell

Aspekte der Sprachvermittlung Deutsch
als Zweit-, Fremd- und Fachsprache



Werkstatt-Berichte

Nr. 5

Interkulturelle Forschungs- und Arbeitsstelle
Fachbereich Erziehungs- und Unterrichtswissenschaften
Technische Universität Berlin

Verlag für Interkulturelle Kommunikation

Inhalt

<i>Ulrich Steinmüller</i> Vorwort	1
--	---

Teil 1 - Deutsch als Zweitsprache

<i>Heidi Rösch</i> Deutsch als Zweitsprache (DaZ) und interkultureller Deutschunterricht - ein Blick zurück in die Zukunft der Deutschdidaktik	7
--	---

<i>Jutta Voß</i> Lust auf Sprache	23
--	----

<i>Havva Isgören-Engin</i> Deutsch als Zweitsprache: DaF-Lehrwerke für Migrantenkinder	39
---	----

<i>Osman Aslan</i> Lernschwierigkeiten türkischer Migrantenkinder im Rahmen der (Re-)Integration	57
--	----

Teil 2 - Deutsch als Fremdsprache

<i>Hans Werner Hess</i> "Kultur" und Zweitspracherwerbsforschung	79
---	----

<i>Angelika Mayer Wamos</i> Fremdsprachliche Intonation und Aussprache im Erwachsenenalter	113
---	-----

<i>Fan Jieping/Xu Yan</i> Zur Motivation deutschlernender Studienbewerber: Ergebnisse einer Stichprobe an der Technischen Universität Berlin	133
--	-----

<i>Maria Monteiro</i> Das Lernerbild in der DaF-Didaktik unter besonderer Berücksichtigung der universitären Ausbildung	157
---	-----

<i>Gao Yulong/Shao Chunlin</i> Ein- und Zweisprachigkeit als gleichwertige Methoden zur Förderung des Fremdsprachenlernens	167
--	-----

<i>Meng Hong</i> "Spracherwerb auf Gegenseitigkeit" - die Sprachlerngruppen an der Sprach- und Kulturbörse der TU Berlin	183
<i>Stephanie Evboikuokha</i> Deutsch als Fremdsprache in Nigeria	189
<u>Teil 3 - Fachsprache</u>	
<i>Dietmar Rösler</i> Fachsprachenlernen im Spannungsfeld von fachlicher Spezialisierung und Bildungsanspruch	203
<i>Maria Steinmetz</i> Strukturen eines fachsprachlichen DaF-Curriculums am Beispiel des Diplomstudiengangs "Fachdeutsch Technik" der Zheijang Universität, Hangzhou	213
<i>Renate Steußloff</i> Zur Motivierung ausländischer Studierender ingenieurwissenschaft- licher Fächer im DaF-Unterricht "Fachsprache der Mathematik"	235
<i>Haymo Mitschian</i> Deutsch als Fremdsprache und Technologietransfer: Nachfragebegegnung durch Computer im Unterricht	249
<i>Wim Görts</i> Didaktische Analysen ingenieurwissenschaftlicher Vorlesungen und Schlußfolgerungen für einen fachsprachlich orientierten Deutschunterricht	277
<i>Simone Rieger</i> Humor in der Fachsprache - Beispiele aus ingenieurwissenschaftlichen Vorlesungen	289
Literatur	299